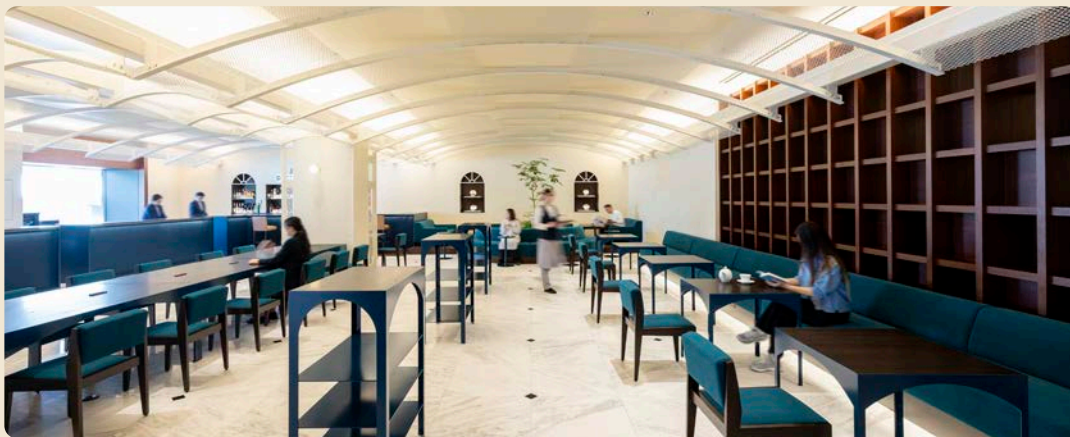


コンセプト

Space Concept

人・文化・歴史が交流する現代の居留地

A contemporary settlement where people, cultures, and history meet.



当ホテルが建つ南山手地区は、

かつて国内外から様々な人々が訪れ集い交流した「居留地」です。

現代においても、旅行や仕事で訪れる人々が歴史を感じる場所となっています。

ふらっと立ち寄り、自然と交流が生まれる長崎のひとときをごゆっくりお楽しみください。

The Minamiyamate district, where our hotel stands, was once a foreign settlement where people from Japan and abroad gathered and interacted. Even today, it remains a place where visitors—whether traveling or on business—can feel the presence of history. Take a casual stroll, enjoy the natural encounters that arise, and savor a relaxing moment in Nagasaki.

店名とロゴについて

The Story Behind Our Name and Logo



「グリーン アンド ベル」の名は、居留地時代にこの地にあった日本最初の西洋式ホテル「ベルビューホテル」とそのオーナーであるグリーン夫妻の名前を冠したものです。

ロゴの書体はベルビューホテルに掛けられていた看板のデザインを用いており、半円形のデザインは、長崎居留地の建物の窓や扉上部に見られるアーチをモチーフとしています。

**The name Green & Belle is derived from the Bellevue Hotel, Japan's first Western-style hotel that once stood in this former foreign settlement, and from the name of its owners, the Green family.
The typeface used in the logo is based on the design of the sign that once hung at the Bellevue Hotel, and the semicircular form is inspired by the arches commonly seen above the windows and doors of buildings in the Nagasaki foreign settlement.**

こだわり

Commitment



長崎焙煎珈琲について

コーヒー伝来の地・長崎で、その歴史に敬意を込め、
居留地時代のコーヒーをイメージしカリオモンズコーヒー様へ
焙煎・ブレンドをお願いしました。

香り・甘み・苦味がゆつくりと調和していく、
贅沢な一杯を丁寧にハンドドリップでご準備します。

About Nagasaki Roasted Coffee...

In Nagasaki, where coffee was first introduced to Japan, we honor its history by imagining the coffee enjoyed during the foreign settlement era, and have asked KARIOMONS COFFEE to roast and blend our beans with that spirit in mind.

紅茶について

サウスロンドンで創業した、GOOD & PROPER TEA

ロンドンのカフェで飲まれている

『おいしくて、ちゃんとした』スペシャルティな紅茶。

「トレーサビリティ」と「クオリティ」を重視し、

各国から契約茶園のシングルオリジン茶葉を取り寄せています。

現在イギリス・ロンドンで人気のカフェやグロサリー、

5つ星ホテルなどで扱われる美味しい紅茶です。

まだ日本でも取り扱いが少ないティーブランドをお楽しみいただけます。

About Our Tea...

“Founded in South London, GOOD & PROPER TEA offers truly ‘delicious and properly made’ specialty teas enjoyed in cafés across the city. With a strong focus on traceability and quality, they source single-origin tea leaves directly from contracted tea gardens around the world. Their teas are now served in popular London cafés, specialty grocers, and even five-star hotels. Although still rare in Japan, you can enjoy this exceptional tea brand here.



お酒について

長崎出島の先人はジンの空き瓶を「家宝」として愛でていました。

厳選した20種類以上のジンをはじめ、四季折々のフレッシュフルーツが
織りなす一杯で、長崎居留地の夜をお愉しみください。

ここで飲む一杯が、あなたにとっての「家宝」のような記憶となることを願って。

Just as the ancestors of Dejima cherished imported "GIN" bottles as family heirlooms, we pour the stories and heritage of Nagasaki into every glass.

Enjoy the night in the historic settlement with our curated collection of over 20 gins and cocktail crafted from the finest seasonal fruits.

May your experience here become a memory as precious as a lifelong treasure.

カトラリーについて

石川県加賀市の石川樹脂工業から誕生した

「1000回落としても割れない」

食体験をもっと気軽に、豊かに、楽しくという思いを込めて考えられた

【ARAS】エイラスカトラリー

リサイクル可能な樹脂とガラスを使った新素材です。

About Our Cutlery...

From Ishikawa Jushi Kogyo in Kaga City, Ishikawa Prefecture, comes a product known as ‘the item that won’t break even if dropped a thousand times.’

ARAS cutlery was created with the hope of making dining experiences more casual, richer, and more enjoyable. The brand embodies

this philosophy in every piece. It is a new material made from recyclable resin and glass.



DRINK MENU

Coffee

長崎焙煎珈琲 Hot/Iced House Blend Hand-Drip Coffee	-----	¥1,000
エスプレッソ (シングル) Hot Espresso (Single)	-----	¥1,000
エスプレッソ (ダブル) Hot Espresso (double)	-----	¥1,500
アメリカーノ Hot/Iced Americano	-----	¥1,000
カプチーノ Hot Cappuccino	-----	¥1,200
カフェ ラテ Hot/Iced Café Latte	-----	¥1,200
キャラメルラテ Hot/Iced Caramel Latte	-----	¥1,200
カフェモカ Hot/Iced Café Mocha	-----	¥1,300
水出しコーヒー (夏季限定) Iced Cold Brew Coffee (Summer Exclusive)	-----	¥1,000

Tea

そのぎ茶 Hot/Iced SONOGI Green Tea	-----	¥800
そのぎ抹茶ラテ Hot/Iced SONOGI Matcha Latte	-----	¥1,200
ダージリン セカンドフラッシュ Hot/Iced Darjeeling Second Flush	-----	¥1,000
アッサム Hot/Iced Assam	-----	¥1,000
イングリッシュブレックファスト Hot/Iced English Breakfast	-----	¥1,000
雲南 (中国紅茶) Hot/Iced Yunnan (Chinese Black Tea)	-----	¥1,000
アールグレイ Hot/Iced Earl Gray	-----	¥1,000
ルイボス Hot/Iced Rooibos	-----	¥1,000
カモミール Hot/Iced Chamomile	-----	¥1,000
ペパーミント Hot/Iced Peppermint	-----	¥1,000
ロイヤルミルクティー Hot/Iced Strong Milk Tea (Japanese Style)	-----	¥1,500
黒烏龍茶 Hot/Iced Black Oolong Tea	-----	¥800

FOOD MENU



長崎出島バーガー ————— ¥3,500

DEJIMA Burger

馬鈴薯を滑らかなクリームに仕立て、
旨味豊かなローストビーフと合わせた贅沢なサンド。

**A luxurious sandwich
made with smooth creamy potatoes and flavorful roast beef.**



居留地ドリア ————— ¥1,300

Settlement Doria

居留地ゆかりの洋食ドリア。
スパイス香るカレードリアにチーズをたっぷり重ねました。
そつと添えられたポーチドエッグを崩すとまるやかなコクが広がります。

**A fragrant curry rice gratin layered with cheese and finished with
a poached egg.**



中華風牛角煮バーガー ————— ¥1,200

Chinese beef burger

さくさくのイングリッシュマフィンに
とろとろ牛角煮がベストマッチの中華バーガーです

Beef stew sandwiched in an English muffin.



諫美豚ホットドッグ ————— ¥1,500

KANBITON Hot Dog

「諫美豚」は長崎で育てられているブランド豚です。
出島型の当店オリジナルパンでホットドッグにしました。

KANBITON is a brand of pork raised in Nagasaki.

●スタンダード:ケチャップ&マスタード ●スパイシー:ピリ辛チリコンカン
Standard: Ketchup & Mustard Spicy: Chili con Carne



皿うどんドッグ ————— ¥1,100

Sara Udon Dog

パリパリ麺の皿うどんをパンに挟みました!
長崎でここだけでしか味わえません。

Sara Udon is a local favorite in Nagasaki.



ミニパン4個盛合わせ ————— ¥1,500

Selection of Four Mini Breads

ミニパン、ジャム、サラダのシンプルなワンプレートです
下記よりジャムを一つお選びください

長崎産苺ジャム/ゆこうジャム/ブルーベリージャム

**A simple one-plate meal featuring mini breads, jam, and salad.
Please choose from the options below.
Nagasaki strawberry jam / Yūkō citrus jam / Blueberry jam**

DRINK MENU

Soft Drink

バンザイサイダー Banzai Cider	-----	¥800
長崎びわジュース Nagasaki Loquat Juice	-----	¥1,200
ミルクセーキ Milkshake	-----	¥1,500
フレッシュオレンジジュース Fresh Orange Juice	-----	¥1,500
フレッシュグレープフルーツジュース Fresh Grapefruit Juice	-----	¥1,500
フレッシュレモンスカッシュ Fresh Lemon Squash	-----	¥1,200
ココア Hot/Iced Cocoa	-----	¥1,200
コカ・コーラ Coca-Cola	-----	¥800
カナダドライジンジャーエール Canada Dry Ginger Ale	-----	¥800
スルジーヴァ ミネラルウォーター SURGIVA Minerale Naturarie	-----	¥800
スルジーヴァ スパークリング SURGIVA Sparkling	-----	¥800

Draft Beer

麒麟一番搾りプレミアム KIRIN Ichiban Shibori Premium	-----	¥1,200
ハイネケン Heineken	-----	¥1,200

Alcohol-Free Beer

ノンアルコールビール Alcohol-Free Beer	-----	¥800
---------------------------------	-------	------

Wine by the Glass

ベルンハルト・コッホリースリング ゼクト ブリュット Sparkling wine/Riesling Sekt Brut	----	¥1,800
シャトー・ベルビユー Red Wine / Chateau Bellevue	-----	¥1,500
ソアリエイロ アルヴァリーニョ White wine / Soalheiro Alvarinho	-----	¥1,500

Sake / Nagasaki

飛鸞 クラシック (森酒造・平戸) HIRAN Classic Sake / Mori Brewery	-----	¥1,500
--	-------	--------

DESSERT MENU



長崎トライフル ————— ¥1,500

Nagasaki Trifle

長崎の可愛いと美味しいが詰まったパフェです。
ステンドグラス風ゼリー・カステラの元となったパン デ ロー
皿うどん麺クランチ・バニラアイスを優雅に歩くお曲がり猫

A parfait filled with Nagasaki's cuteness and delicious flavors — featuring stained-glass-style jelly, pão de ló (the predecessor of Castella), crispy sara-udon noodle crunch, vanilla ice cream, and a charmingly curved 'Omagari Cat' strolling gracefully on top



フレンチトースト

French toast

アパレイユにしっかり浸したホテル特製フレンチトーストです。

It is our hotel's special French toast, thoroughly soaked in the appareil.

王道系 ————— ¥1,500

バター・メープルシロップ・フルーツ

The classic style (with butter, maple syrup, and fresh fruit.)

アレンジ系 (スプレッド3種類とフルーツ) ————— ¥1,500

下記よりお選びください。

バター・メープルシロップ・チョコレートシロップ・キャラメルシロップ
長崎産苺ジャム・ゆこうジャム・ブルーベリージャム

Assorted toppings (three spreads and fresh fruit)

Please choose from the options below.

Butter / Maple syrup / Chocolate syrup / Caramel syrup

Nagasaki strawberry jam / Yūkō citrus jam / Blueberry jam



スイーツ系 ————— ¥1,800

バター・メープルシロップ・バニラアイス・リンゴのソテー・フルーツ

Sweets toppings

butter, maple syrup, vanilla ice cream, sautéed apples, fresh fruit



英国スコーン ————— ¥1,100

English Scones

英国伝統のお菓子を3種類のジャムとお楽しみください

クロテッドクリーム・いちごジャム・ゆこうジャム・ブルーベリージャム添え

Traditional British sweets served with three varieties of jam.

with clotted cream, strawberry jam, blueberry jam, and yuko citrus jam

デザートメニュー

DESSERT MENU



長崎みかんのクレームブリュレ
Crème Brûlée with Nagasaki Mandarin oranges

¥700



そのぎ抹茶のバスクケーキ
Basque Cheesecake with Sonogi Matcha

¥800



いちごのレアチーズタルト
Strawberry Rare Cheesecake Tart

¥900



長崎焙煎珈琲のティラミス
Tiramisu with Nagasaki Roasted Coffee

¥900



パン・デ・ロー ショートケーキ
Pão de Ló Shortcake

¥900



長崎レモンと和紅茶のクッキーサンド
Nagasaki Lemon and Japanese Black Tea Cookie Sandwich

¥900



ザボン漬け入りボッシュボーレン
Boschbolle with Candied Zabon

¥900



オペラ
Classic Opera Cake

¥1,200